



POLSKÝ
INŠTITÚT
BRATISLAVA

*Program
Júl – August 2016*

Tamara Berdowska

Idea a Forma

01.07. – 26.08.2016

SVET

DNI MI

WWW.KRAKOW.PL

WWW.SVETOVE.PL



TOVÉ LÁDEŽE

OW2016.COM
DNIMLADEZE.SK



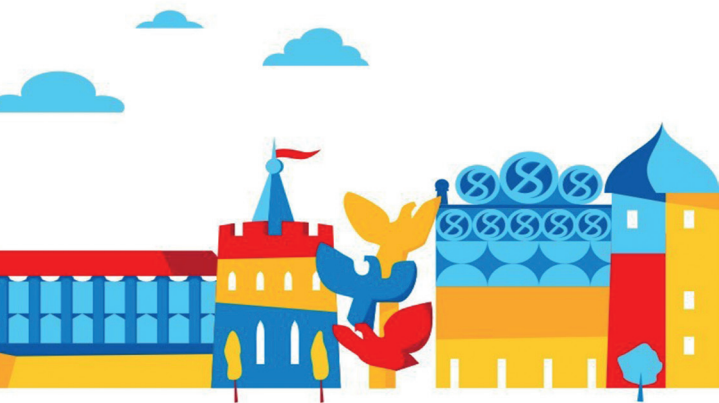
Svetové dni mládeže v Krakove

25. – 31. JÚLA 2016

Svetové dni mládeže (SDM) sú medzinárodným stretnutím, ktoré organizuje Katolícka cirkev. Spája mladých ľudí z celého sveta – katolíkov, kresťanov iných vyznaní a všetkých ľudí dobrej vôle. Najbližšie SDM sa uskutočnia **od 25. do 31. júla 2016 v Krakove**, v meste úzko spojenom so zakladateľom SDM svätým pápežom Jánom Pavlom II. Mottom stretnutia sú slová Ježiša „Blahoslavení milosrdní, lebo oni dosiahnu milosrdenstvo“ (por. Mt 5, 7). Poľsko privíta medzinárodné stretnutie mladých už po druhýkrát, v roku 1991 sa uskutočnilo v meste Čenstochová. Za dátum vzniku SDM sa považuje 20. december 1985, keď Ján



Pavol II. na stretnutí s kardinálmi a pracovníkmi Rímskej kúrie vyjadril túžbu, aby sa Svetové dni mládeže konali každý rok na Kvetnú nedeľu ako diecézne stretnutie, a každé dva alebo tri roky ako medzinárodné stretnutie na mieste, ktoré on sám určí. Za prvé oficiálne SDM sa považujú tie, ktoré sa konali v roku 1986 v Ríme. Po Večnom meste sa konali v Buenos Aires, Santiagu de Compostela, Čenstochovej, Denveri, Manile, Paríži, opäť v Ríme, Toronte, Kolíne nad Rýnom, Sydney, Madride a v Riu.



Harmonogram
Svetových dní mládeže v Krakove

UTOROK 26. JÚLA

OTVÁRACIA SVÄTÁ OMŠA

Svetové dni mládeže v Krakove sa oficiálne začnú otváracou svätou omšou, ktorej hlavným predsedajúcim bude biskup mesta Krakova – kardinál **Stanisław Dziwisz**.

ŠTVRTOK 28. JÚLA

PRIVÍTANIE SVÄTÉHO OTCA FRANTIŠKA

Dôležitým momentom je prvé stretnutie so Svätým Otcom – počas SDM v Krakove sa prvý raz stretnú pútnici s pápežom Františkom vo štvrtok 28. júla.

PIATOK 29. JÚLA

KRÍŽOVÁ CESTA SO SVÄTÝM OTCOM FRANTIŠKOM

V piatok sa bude konať Krížová cesta – v procesii sa obvykle nesie kríž SDM a mladí pútnici idú vyznačenou trasou.

SOBOTA 30. JÚLA

BDENIE SO SVÄTÝM OTCOM

Účastníci SDM v Krakove sa budú spolu so Svätým Otcom modliť a bdieť pred Sviatosťou oltárnou v sobotu večer a v noci 30. júla.

NEDEĽA 31. JÚLA
SVÄTÁ OMŠA VYSLANIA

Posledná udalosť hlavného programu sa uskutoční v nedeľu 31. júla. Je to svätá omša, ktorú bude celebrovat' pápež František. Bude slávnostným zakončením SDM – momentom vyvrcholenia všetkých stretnutí.

www.svetovednimladeze.sk

www.krakow2016.com



Nezabudnite navštíviť!

www.mariacki.com

www.kopalnia.pl

www.domrodzinyjanapawla.pl

www.kalwaria.eu

Pútnikom, ale aj všetkým ďalším turistom a návštevníkom Krakova odporúčame navštíviť v samotnom meste, ako aj v jeho okolí ďalšie sakrálne pamiatky. K vôbec najznámejším chrámom v Poľsku rozhodne patrí **Mariánsky kostol** charakteristický svojím dvojvežovým priečelím na krakovskom Hlavnom námestí s oltárom od nemeckého neskorogotického sochára Wita Stwosza. V tesnej blízkosti Krakova sa nachádza mestečko **Wieliczka**, ktoré sa stalo populárnym vďaka soľnej bani. V nej sa nachádza aj najväčšia podzemná svätyňa na svete – **Kaplnka sv. Kingy** s jej relikviami uchovanými v hĺbke 101 metrov pod zemským povrchom. Pomerne blízko Krakova, metropoly Malopoľského vojvodstva, leží aj mesto Wadowice s **Rodným domom sv. otca Jána Pavla II.** Dom dnes funguje ako múzeum dokumentujúce život a učenie tohto veľkého poľského pontifika. Na ceste do Wadowíc sa oplatí zastaviť aj v ďalšom poľskom mestečku – v **Kalwarii Zebrzydowskej**, kde sa nachádza sanktuárium františkánskych bratov bernardínov, ktoré bolo v roku 1999 zapísané do Zoznamu svetového dedičstva UNESCO ako jediná kalvária na svete.

Svetové dni mládeže 2016 na fotografii

2.8. – 28.8.

BRATISLAVA

NEFORMÁLNA GALÉRIA POĽSKÉHO INŠTITÚTU,
KLOBUČNÍCKA UL.

Po ukončení **Svetových dní mládeže** sprístupníme v našej Neformálnej galérii na Klobučnickej ulici fotografie zachytávajúce tie najzaujímavejšie momenty z Krakova, kde bude aj niekoľko tisíc slovenských pútnikov. Autorom fotografií je **Marcin Mazur**, poľský fotograf pracujúci pre kardinála Vincenta Nichola, predsedu Konferencie katolíckych biskupov Anglicka a Walesu.



Krakov
SDM 2016



VÝSTAVA

KALENDÁR PODUJATÍ JÚL 2016

6.6. – 15.9.
BRATISLAVA

Lode a prístavy poľského Baltiku

1.7. – 26.8.
BRATISLAVA

Socha a Objekt XXI.
Tamara Berdowska

1.7. / 17:00
KOŠICE

Hudba medzi ľuďmi IV.

1.7. / 18:00
KOŠICE

Medzinárodný Detský festival
Brave Kids: *Hope 4 street*

1.7. / 21:00
BREZNO

Ŝanĝo

1.7. – 4.8.
KOŠICE

Mesiac autorského čítania

2.7. / 20:00
BRATISLAVA

Viva Europa!

2. – 29.7.
HLOHOVEC

Ja, Olga Hepnarová

4. – 9.7.

**DUBNICA NAD
VÁHOM**

Medzinárodné sklárske
sympóziu Dubnica 2016

7. – 9.7.

**LETISKO
TRENČÍN**

Festival Pohoda
Hańba!
Lutto Lento

7. – 17.7.

BRATISLAVA

Poľsko v NATO: 17 rokov
(1999 – 2016)

11.7. – 11.8.

KOŠICE

Letný hudobný festival
Hevhetia 2016

15. – 17.7.

MODRA

Medzinárodný gitarový festival

18. – 31.7.

BRATISLAVA

Esperanto... Viac ako len jazyk!

23. – 30.7.

NITRA

101. Svetový kongres esperanta

● VÝSTAVA

● FILM

● KONCERT

● KNIHA

● DIVADLO

● INÉ

30.7.
LIPTOVSKÝ
MIKULÁŠ

Mikulášsky jazzový festival:
Aga Zaryan
Michał Tokaj

29.7. – 31.7.
STARÁ
ĽUBOVŇA

Hradné slávnosti
na hrade Ľubovňa

KALENDÁR PODUJATÍ AUGUST 2016

2. – 28.8.
BRATISLAVA

Svetové dni mládeže 2016
na fotografii

2.8. / 20:00
BARDEJOV

Organový koncert K. Lukasa

3.8. / 19:00
HUMENNÉ

Organový koncert K. Lukasa

4.8. / 19:00
MICHALOVCE

Organový koncert K. Lukasa

6.8. / 19:00
TRNAVA

Trnavský Jazzyk: Adam Bałdych
& Helge Lien Trio

10.8. / 21:00 BRATISLAVA	Teatr Ósmego Dnia: Summit_2.0
11.8. / 19:00 BRATISLAVA	Katedrálnoy organový festival: Witold Zalewski
13.8. PIEŠŤANY	Festival Grape: Bokka
15.8. LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ	Mosty – Gesharim Robert Kuśmierski
25.8. BREZNO	Dikanda
29.8. – 18.9. BRATISLAVA	Výsadbári. The Silent and Unseen

Organizujete kultúrne podujatie, ktorého sa zúčastní aj poľský umelec či interpret? Dajte nám vedieť a Vašej akcii radi poskytneme miesto v našom mesačnom programe!

● VÝSTAVA

● FILM

● KONCERT

● KNIHA

● DIVADLO

● INÉ

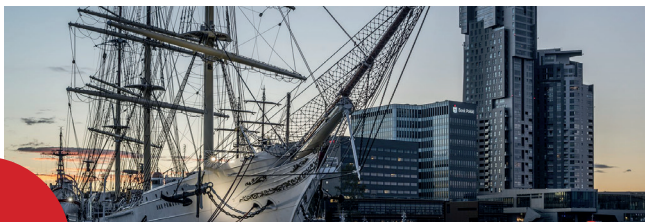
Lode a prístavy poľského Baltiku

6.6. – 15.9. / 10:00 – 17:00

BRATISLAVA

MÚZEUM DOPRAVY, ŠANCOVA I/A

Veľvyslanectvo Poľskej republiky v Bratislave spolu s **Múzeom dopravy Bratislava** pozývajú na prehliadku výstavy **Lode a prístavy poľského Baltiku**. Päťdesiatšesť obrazov a informačných plagátov, 15 veľkých modelov obchodných a vojenských, ako aj historických a súčasných lodí ilustruje dlhú námornú históriu Poľska. Pripomenie, že mnoho slovenských námorných a riečnych dôstojníkov a kapitánov študovalo námornú školu v Poľsku, ako aj to, že niektoré lode Československej dunajskej plavby mali pôvod v poľských lodeniach. Výstava je pripravovaná v spolupráci s **Národným múzeom vojenského námorníctva v Gdyni**, **Národným námorným múzeom v Gdansku**, **Národným múzeom v Štetíne**, **Mestským úradom v Gdyni** a **Mestským úradom v Gdansku**.



VÝSTAVA

Socha a Objekt XXI. Tamara Berdowska

1.7. – 26.8.

BRATISLAVA

POĽSKÝ INŠTITÚT, NÁM. SNP 27

Tohtoročný – už dvadsiaty prvý – ročník podujatia predstavuje na viacerých miestach v Bratislave diela umelcov z viacerých európskych krajín. Poľským hosťom je **Tamara Berdowska** s výstavou *Idea a Forma*. Poľská vizuálna umelkyňa a autorka obrazov, reliéfov a priestorových kresieb vyštudovala krakovskú Akadémiu umení. Jej plátna sú plné svetla a farieb zoskupených do geometrickej štruktúry a konštrukcie, pričom sa vyznačujú konvenciou geometrickej abstrakcie. Je laureátkou ceny Witolda Wojtkiewicza za najlepšiu výstavu maľba, grafiky a kresby. Na medzinárodnom festivale **Socha a Objekt XXI.** vystavuje ešte jeden poľský umelec **Tomasz Koclega**, ktorého antropomorfnú postavu nájdete v Grassalkovičkovej záhrade.



VÝSTAVA

Hudba medzi ľuďmi IV.

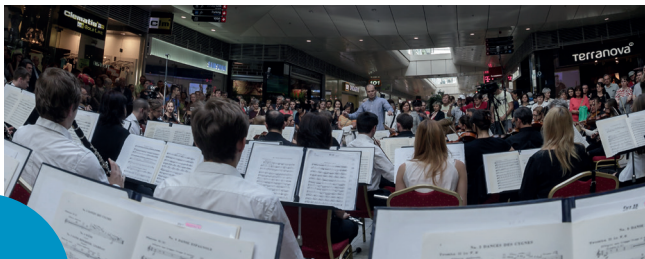
1.7. / 17:00

KOŠICE

AUPARK, NÁM. OSLOBODITEĽOV I

www.sfk.sk

Už po štvrtýkrát sa členovia orchestra Štátnej filharmónie Košice vyberú priamo medzi ľuďmi, ktorým v priestoroch Auparku Košice odohrajú približne hodinový koncert. Filharmonici pod taktovkou poľského dirigenta **Janusza Powolného** návštevníkom ponúknu najznámejšie úryvky z produkcie svetovej filmovej hudby. Medzi ľuďmi tentoraz zaznie hudba z tvorby filmových veľikánov Ennia Morriconeho, Nina Rotu, Henryho Manciniho a tiež poľského skladateľa **Henryka Kuźniaka**. Ich hudba pripomenie napríklad snímky z filmov Vtedy na západe, Neúplatní, Krstný otec, Raňajky u Tiffanyho či jednej z najlepších poľských komédií dvadsiateho storočia **Vabank**.



KONCERT

Medzinárodný detský festival Brave Kids: Hope 4 Street

1.7. / 18:00

KOŠICE

DOMINIKÁNSKE CENTRUM VERITAS,

DOMINIKÁNSKE NÁM. 8

www.haliganda.sk

Na dva týždne (17.6. – 1.7.) sa v Košiciach stretnú deti z **viacerých krajín vrátane Poľska** (rapová tanečná a hudobná detská skupina z Varšavy **Hope 4 street**), Izraela, Iránu a Talianska na medzinárodnom detskom festivale **Brave Kids**. Deti pod vedením profesionálnych režisérov pripravia umelecké vystúpenie. Predstavia ho na začiatku júla košickému publiku v Dominikánskom centre **Veritas** a potom s ním odcestujú do poľského Vroclavu – Európskeho hlavného mesta kultúry 2016. Tam s ním vystúpia pred verejnosťou spolu s ďalšími **piatimi predstaveniami**, ktoré vzniknú v poľských mestách. Hlavným organizátorom festivalu je **Občianske združenie Haliganda**.



INÉ

Ŝango

1.7. / 21:00

BREZNO

BOMBURA,

NÁM. M. R. ŠTEFÁNKA 16

www.bombura.sk

Do breznianskeho hudobného klubu Bombura, ktorý už dlhé roky prezentuje zahraničných interpretov živej hudby, zavíta aj skupina **Ŝango** z Poľska, ktorú charakterizuje žáner world music a tiež spôsob komunikácie nepotláčajúci svoje pôvodné zložky – tradičnú hudbu, čo kapela kreatívnym spôsobom využíva. Zoskupenie sa vyznačuje využitím množstva perkusívnych nástrojov a exotických hudobných motívov.



KONCERT

Mesiac autorského čítania 2016

1.7. – 4.8.

KOŠICE

KNIŽNICA PRE MLÁDEŽ MESTA KOŠICE,

KUKUČÍNOVA 2

www.autorskecitanie.sk

Najväčší stredoeurópsky literárny festival **Mesiac autorského čítania** vznikol v roku 2000 v Brne a postupne sa rozšíril do ďalších miest. Festival sa už tradične začína 1. júla práve v Brne, odkiaľ následne pokračuje vo Vroclave, Ostrave, Košiciach a Lvove. Celkovo sa v každom meste predstaví 62 svetových spisovateľov. Na podujatí v **Košiciach** nemôžu chýbať ani poľskí majstri pera ako **Hubert Klimko-Dobrzaniecki** (8.7. / 18:00), **Michał Olszewski** (14.7. / 18:00), **Piotr Paziński** (23.7. / 18:00), **Łukasz Orbitowski** (26.7. / 18:00), **Karol Maliszewski** (28.7. / 18:00).



Viva Europa!

2.7. / 20:00

BRATISLAVA

NÁMESTIE M. R. ŠTEFÁNICA
(PRED OC EUROVEA)

www.vivamusica.sk

V júli 2016 Slovensko prevzalo svoje historicky prvé polročné predsedníctvo v Rade Európskej únie a počas šiestich nasledujúcich mesiacov bude tvárou a hlasom EÚ v rôznych oblastiach jej fungovania. Pri tejto príležitosti sa v Bratislave uskutoční slávnostný galakonzert s názvom **Viva Europa!**, v rámci ktorého sa predstaví veľký miešaný zbor zložený z umelcov zo všetkých 28 členských krajín EÚ (s poľskými vokalistkami **Karolinou Ludwickou** a **Izabellou Dobosz**) v sprievode symfonického orchestra pod vedením slovenského dirigenta Jozefa Chabroňa. V programe koncertu zaznie aj skladba *Široká voda* poľského hudobného skladateľa **Henryka Góreckého**.



KONCERT

Ja, Olga Hepnarová

2.7. HLOHOVEC, FK URÁNIA 1919

12.7. KOŠICE, KULTURFABRIK

18.7. KEŽMAROK, ISKRA

20.7. LEVOČA, ÚSMEV

25.7. TRSTENÁ, MIER

26.7. SEREĎ, NOVA; ZVOLEN, SNG

29.7. DUDINCE, KÚPELE DIAMANT

rež. Tomáš Weinreb, Petr Kazda, 2016, 105 min.

Česko-poľsko-francúzsko-slovenská snímka **Ja, Olga Hepnarová** z dielne režisérskoho dua Tomáš Weinreb a Petr Kazda podáva existenciálnu drámu o mladej vrahyni, ktorá v roku 1973 nasadla do nákladného auta a v centre Prahy zabila osem ľudí. V hlavnej úlohe sa predstavila poľská herečka **Michalina Olszańska**, ktorá získala na Art Film Feste 2016 Modrého anjela za najlepší ženský herecký výkon. Za obrazovú realizáciu filmu zodpovedal oceňovaný poľský kameraman **Adam Sikora**.



FILM

Medzinárodné sklárske sympóziu Dubnica 2016

4. – 9.7.

DUBNICA NAD VÁHOM

Tohtoročného **Medzinárodného sklárskeho sympózia Dubnica 2016** sa zúčastní 13 umelcov z piatich krajín, medzi ktorými nebudú chýbať ani poľskí umelci pracujúci so sklom – **Agnieszka Leśniak** a **Mariusz Łabiński**. Tvorba Agnieszky Leśniak, ktorá pracuje s úžitkovým a špecifickým sklom, je slovenskému publiku známa najmä vďaka jej výstave v roku 2013 v bratislavskej Galérii Nova, kde bude tohto roku na jeseň vystavená expozícia prác aj druhého účastníka dubnického sympózia Mariusza Łabińskiego.



Poľsko v NATO: 17 rokov (1999 – 2016)

7. – 17.7.

BRATISLAVA

NEFORMÁLNA GALÉRIA POĽSKÉHO INŠTITÚTU,
KLOBUČNÍCKA UL.

Výstava **Poľsko v NATO: 17 rokov (1999 – 2016)** približuje členstvo Poľska v štruktúrach Severoatlantickej aliancie, pričom akcentuje jej vznik, ako aj cestu a vstup Poľska do NATO, modernizáciu a účasť poľských jednotiek v operáciách NATO, a zároveň infraštruktúru aliancie na území Poľska. Expozícia si tiež špeciálne pripomína poľských vojakov, ktorí zahynuli počas operácií NATO. Výstavu sprístupňujeme pri príležitosti júnového **summitu NATO**, ktorý sa uskutoční vo **Varšave** (8. – 9.7.).



Letné festivaly na Slovensku s poľskými hudobníkmi

Hudobné festivaly aj na Slovensku už neodmysliteľne patria k letnej sezóne. Tie najväčšie privítajú aj niekoľko poľských hudobníkov.

Festival Pohoda

www.pohodafestival.sk

Hańba!

8.7. / 19:00

NAY TANEČNÝ DOM, LETISKO TRENČÍN

www.hanba1926.pl

Punk nevznikol v britských kluboch počas hlučných sedemdesiatych rokov, ale na robotníckych predmestiach Krakova v medzivojnovom Poľsku. To aspoň tvrdí fikcia, na ktorej je postavená tvorba pouličných poľských rebelov vystupujúcich pod názvom **Hańba!**. Kapelu založili muzikanti so skúsenosťami vo folkových, klezmerových, punkových, metalových či dokonca elektronických zoskupeniach, dnes hrá v zložení **Andrzej Zamenhof, Wiesław Król, Adam Sobolewski, Ignacy Woland.**

KONCERT

Lutto Lento

9.7. / 2:00

VISEGRAD CLUB, LETISKO TRENČÍN

Poľský DJ odstránil akékoľvek krabice žanrov. Každý jeho nový release a live set dokazujú, že prekvapenie je súčasťou jeho hudobného konceptu. V hudbe dominujú farbisté harmónie a výrazná rytmika. Temný charakter a premyslený zmatok navodzujú organické zvuky zmiešané so slovnými surreálnymi dialógmi.

Festival Grape

www.grapefestival.sk

Bokka

13.8.

STAROPRAMEN STAGE, PIEŠŤANY

www.bokkamusic.com,

Siedmy ročník obľúbeného hudobného festivalu, zameraného na svetovú indie pop/rockovú a elektronickú scénu privíta aj bezpochyby jednu z najpozoruhodnejších nových kapiel z Poľska. Elektropop s kozmickými maskami a lichotivými recenziami od Pitchforku. **Bokka** má za sebou turné po celej Európe a ohromný úspech doma. A to ešte nestihli vydať ani druhý album.

KONCERT

Letný hudobný festival Hevhetia 2016

11.7. – 11.8.

KOŠICE

www.hevhetiafest.sk

Aj piaty ročník **Letného festivalu Hevhetia** prezentuje aktuálne projekty rovnomenného košického vydavateľstva. Na festivale sa predstavia zvučné mená zo Slovenska, ale aj zahraničia, pričom nemôže chýbať bohaté poľské zastúpenie. Poľskí klavírní interpreti **Krzysztof Kobylański (11.7. / 19:00)** a **Piotr Wylezół (28.7. / 19:00)** zahrajú vo Východoslovenskej galérii na Hlavnej ulici. Z kaviarne Smelly cat na Zvonárskej ulici zaznejú skladby Poliakov s gréckymi koreňmi – otca **Jorgosa Skoliasa** so synom **Antonisom** s projektom **Kolos (14.7. / 20:00)**, ako aj tria poľského gitaristu **Szymona Miku (4.8. / 20:00)** a huslistu **Stanisława Słowińskiego (11.8. / 20:00)**. Kasárne/Kulturpark zase privítajú poľskú hudobnú experimentátorku **Idu Zalewskú (5.8. / 19:00)**.



KONCERT

Medzinárodný gitarový festival 2016

15. – 17.7.

MODRA

NEMECKÝ EVANJELICKÝ KOSTOL, DOLNÁ I

www.modra.sk

www.gitaroctet.eu

Medzinárodný gitarový festival Modra vznikol v roku 2008 a je neodmysliteľnou súčasťou miestneho kultúrneho leta. Tento rok sa z Poľska predstaví **15.7. Sliezske gitarové okteto** – ojedinelé hudobné teleso, ktoré vzniklo v roku 2001 a je zložené z pedagógov a študentov Hudobnej akadémie v Krakove a Katoviciach. Zoskupenie pravidelne koncertuje doma i v zahraničí, a funguje pod umeleckým vedením Art. Dr. **Franciszka Wiczorka** (ďalší členovia: Dawid Bonk, Jan Kudelka, Katarína Wiczorek, Wojciech Gurgul, Radosław Wiczorek, Wojciech Rysiecki a Krzysztof Kołodziej). Druhým poľským zástupcom bude **16.7. Duo classico** – **Małgorzata Otremba** (sólová flautistka poľského Národného symfonického orchestra) a **Andrzej Otremba** (známy poľský gitarista a pedagóg, získal viacero ocenení na gitarových súťažiach v Poľsku i vo svete).



KONCERT

Esperanto... viac ako len jazyk!

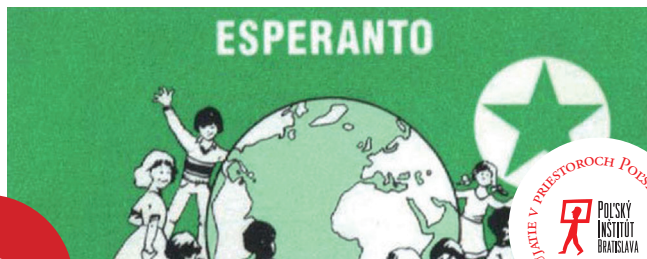
18. – 31.7.

BRATISLAVA

NEFORMÁLNA GALÉRIA POĽSKÉHO INŠTITÚTU,
KLOBUČNÍCKA UL.

www.nitra2016.sk

Výstava o medzinárodnom jazyku esperanto, ktorý svoju existenciu začal v poľskom meste Białystok, odkiaľ okrem iného pochádzal aj jeho iniciátor Ľudovít Lazar Zamenhof, a prvá učebnica tohto jazyka bola vydaná 26. júla 1887 vo Varšave. Výstava sa koná pri príležitosti 101. svetového kongresu esperanta, ktorý sa uskutoční na Slovensku vôbec po prvýkrát v Nitre 23. – 30.7.2016.



VÝSTAVA

101. Svetový kongres esperanta

23. – 30.7.

NITRA

V roku 2016 bude Slovensko prvýkrát hostiť Svetový kongres esperanta. Nitra tak privíta aj početných poľských zástupcov. Najskôr sa **22.7. / 17:00** uskutoční v nitrianskej Synagóge vernisáž výstavy **Život Zamenhofa** (partnerom výstavy, ktorá potrvá do 31. augusta, je Centrum Ľudovíta Zamenhofa v Białystoku). Na pôde Slovenskej poľnohospodárskej univerzity sa predstaví poľská umelecká skupina **E-FAMILIO** – **24.7. / 17:00** v Aule SPU a **25.7. / 14:00** v posluchárni SPU.

V Nitre nebude chýbať ani známy poľský esperantista, ktorý má na svojom konte už 40 dokumentárnych filmov – **Roman Dobrzyński** so svojim autorským pásmom **24.7. / 15:00** v ŠD Bernolák.

Posledným poľským hosťom bude umelec **Jerzy Handzlik**. Najskôr uvidíme monodrámu zo života tvorcu esperanta L. Zamenhofa **Ľudoviko-Lazaro** v esperante **25.7. / 17:00** v Synagóge, následne sa umelec predstaví na autorskom dvojkoncerte spolu s Michaelom Bronštajnom **26.7. / 16:00** v Aule SPU, a nakoniec uvidíme komédiu súčasného španielskeho autora Jordi Galcerána s účasťou J. Handzlika **28.7. / 18:00 a 20:30** v Divadle Andreja Bagara.

Mikulášsky jazzový festival: Aga Zaryan, Michal Tokaj

30.7.

LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

ROUTE 66, 1. MÁJA

www.mjf.sk, www.zaryan.com, michaltokaj.com

Mikulášsky jazzový festival prináša kvalitný džez vo všetkých jeho formách do síce pomerne malého, avšak turisticky veľmi obľúbeného a rušného regiónu Liptova. Na festival zavíta tiež džezová dvojica **Aga Zaryan** a **Michal Tokaj**. Poľská speváčka **Aga Zaryan** predstavuje v džezovej histórii to najlepšie pre dnešné publikum. Je obľúbená a uznávaná pre svoj osobitý štýl, intímny prístup k spevu, a ľahké, očarujúce frázovanie v matnej tónine. Spolu s ňou na koncerte vystúpi aj medzinárodne uznávaný klavirista **Michal Tokaj**, ktorý so svojím triom vydal v minulom roku druhý autorský album *The Sign* v košickom vydavateľstve Hevhetia. Ako klavirista je známy vďaka farebnej, dynamickej a impulzívnej tvorbe plnej hudobných nápadov.



KONCERT

Hradné slávnosti na hrade Ľubovňa

29. – 31.7.

STARÁ ĽUBOVŇA

HRAD ĽUBOVŇA, ZÁMOCKÁ 24

www.hradlubovna.sk

Hrad Ľubovňa ako významná strategická pevnosť na hraniciach Uhorského a Poľského kráľovstva neraz zohrával dôležitú úlohu v dejinách okolitého regiónu, ale aj v medzinárodných otázkach. Práve tento rok si pripomíname 360. výročie návštevy poľského kráľa **Jána Kazimíra**, posledného vládcu z dynastie Vasa, na tomto hrade, čo pripomenie rekonštrukcia historickej udalosti z roku 1656. Okrem toho sa návštevníci môžu tešiť na nočnú prehliadku hradu, ohňovú show a ďalšie atrakcie.



INÉ

Organové koncerty K. Lukasa na východnom Slovensku

2.8. / 20:00

BARDEJOV

BAZILIKA SV. EGÍDIA, RADNIČNÉ NÁMESTIE

3.8. / 19:00

HUMENNÉ

RÍMSKOKATOLÍCKY KOSTOL, BRESTOVSKÁ

4.8. / 19:00

MICHALOVCE

RÍMSKOKATOLÍCKY KOSTOL, KOSTOLNÉ NÁMESTIE

Krzysztof Lukas študoval na Hudobnej univerzite vo Varšave a neskôr v Stuttgarte. Ako organista získal niekoľko ocenení na medzinárodných súťažiach a v roku 2001 získal prvú cenu na Medzinárodnej súťaži Nicolasa Grignyho vo francúzskom meste Bitche, ako aj v Ríme. V roku 2012 získal doktorský titul a v súčasnosti je mimoriadnym profesorom na Hudobnej akadémii K. Szymanowského v Katoviciach, pričom vedie majstrovské kurzy v Európe i Ázii. V programe koncertov skladby Jana z Lublina, Mieczysława Surzyńskiego, Johanna Sebastiana Bacha, Felixa Mendelssohna-Bartholdyho a Louisa Vierna.

KONCERT

Trnavský Jazzyk: Adam Bałdych & Helge Lien Trio

6.8. / 19:00

TRNAVA

MESTSKÝ AMFITEÁTER, HALENÁRSKA 20

www.trnavskyjazzzyk.sk

Trnava je nielen mesto s vlastným jazykom – špecifickým nárečím, ale aj s vlastným festivalom, ktorý od roku 2004 prináša do mesta džezový „jazyk“, ktorému rozumejú všetci milovníci hudby. Na festivale predstaví svoj vycibrený huslový štýl mladý a talentovaný poľský džezmen **Adam Bałdych**. Svojou hrou dokazuje, že aj husle môžu priniesť moderné prvky do súčasného džezu a obohatiť ho. Poľský huslista je víťazom najvýznamnejšej nemeckej hudobnej ceny ECHO Jazz 2013, a taktiež bol nominovaný na prestížnu poľskú cenu Fryderyk v rokoch 2013 a 2015. V Trnave vystúpi spolu s triom nórskeho džezového klaviristu **Helge Liena**. Pre netrpezlivých slovenských fanušíkov Adama Bałdycha odporúčame do pozornosti jeho skorší koncert **23.7.** v **Novom Meste nad Váhom** na Open Jazz Feste.



KONCERT

Teatr Ósmego Dnia: Summit_2.0

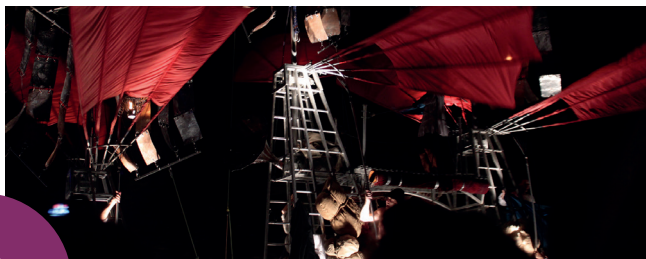
10.8. / 21:00

BRATISLAVA

TYRŠOVO NÁBREŽIE

www.osmego.art.pl

Divadlo **Teatr Ósmego Dnia** je jedno z najstarších a najznámejších alternatívnych divadiel v Európe. Počas svojej dlhej umeleckej pôsobnosti pripravilo mnoho činoherných a plenérových predstavení, v ktorých odvážne a nekompromisne zastávalo pravdu. V Bratislave spolu s hercami **Divadla Skrat** uvedú **Summit_2.0** – monumentálne plenérové predstavenie. Zobrazuje vládcov sveta, ktorí sa bavia na účet bežných ľudí. Na veľkej hostine je hlavným chodom naporciovaný živý človek. Svetu vládnucich sa však postaví svet nových generácií – mladých ľudí, ktorí si vyberajú iný životný štýl, pričom dochádza ku konfrontácii práve týchto dvoch svetov a skutočností.



Katedrálny organový festival: Witold Zalewski

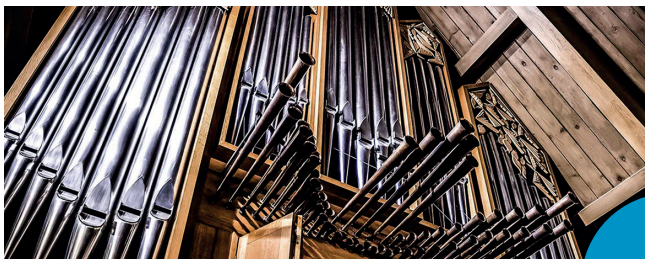
11.8. / 19:00

BRATISLAVA

KATEDRÁLA SV. MARTINA, RUDNAYOVO NÁM. 1

www.ticketportal.sk

Witold Zalewski, absolvent Hudobnej akadémie v Krakove, je hlavným organistom Wawelskej katedrály a pedagógom v Archidieceziálnej organovej škole. Počas návštevy Jána Pavla II. bol organistom na jeho omšiach. Koncertuje ako sólista doma aj v zahraničí. Na Slovensku vystúpi v rámci **VII. Katedrálneho organového festivalu v Bratislave** na organe Geralda Woehla v Dóme sv. Martina s programom skladieb Johanna Sebastiana Bacha, Césara Francka, Feliksa Nowowiejského a Bronisława Kazimierza Przybylského.



KONCERT

Mosty – Gesharim

12. – 15.8. / 19:30
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ
SYNAGÓGA, HOLLÉHO UL.
www.mosty-gesharim.sk

Mosty – Gesharim spájajú stredoeurópsky kultúrny priestor už viac ako dve desaťročia. V rámci projektu Vyšehradská spolupráca sa stretávajú poľskí, slovenskí, českí a maďarskí umelci ako pódioví partneri v neopakovateľnom hudobnom projekte. Tento ročník sľubuje legendárnych hostí – domácimi hosťiteľmi budú speváci a výnimočné osobnosti: **Peter Lipa** a **Milan Lasica**. Okrem nich sa na scéne predstavia český folkový spevák, skladateľ, gitarista a hráč na heligónku **Jaromír Nohavica**, ktorý vystupuje s poľským akordeonistom **Robertom Kuśmierským**. Túto štvoricu doplní maďarský saxofonista a spevák **Gábor Vinand**.



KONCERT

Dikanda

19.08. / 22:00

ŠUMIAC, FESTIWAL „ŠUMENIE NA ŠUMIACI“

25.08 / 20:30

BREZNO, BOMBURA, NÁM. M. R. ŠTEFÁNKA 16

www.bombura.sk

26.08. / 21:00

PREŠOV, CHRISTIANA, HLAVNÁ 105

www.christiana.eu.sk

Dikanda, stálica poľskej world music, vystúpi v breznianskom klube Bombura. Cenami ovenčená skupina je okrem poľskej ľudovej hudby inšpirovaná predovšetkým cigánskymi, orientálnymi, macedónskymi či balkánskymi vplyvmi. Funguje od roku 1997 a má za sebou stovky úspešných koncertov po celom svete, okrem iného v Indii, Rusku, Grécku, Nemecku, Rakúsku, Švajčiarsku, Taliansku, USA či na Slovensku. Vydala 5 albumov, pričom album **Usztijo** získal v roku 2005 ocenenie dánskeho časopisu Folker magazine ako album roka. Názov **Dikanda** pochádza z afrického dialektu, ktorého význam – rodina – reflektuje ducha kapely.

KONCERT

Výsadkáři. *The Silent and Unseen*

29.8. – 18.9.

BRATISLAVA

NEFORMÁLNA GALÉRIA POĽSKÉHO INŠTITÚTU,
KLOBUČNÍCKA UL.

www.wceo.com.pl

Výstavu pripravilo **Vojenské centrum občianskeho vzdelávania plk. dipl. Mariana Porwita** v spolupráci s **Oddelením kultúrnej a verejnej diplomacie Ministerstva zahraničných vecí Poľskej republiky**. Poľský parlament vyhlásil rok 2016 za Rok výsadkárov a pri tejto príležitosti sprístupňujeme výstavu, ktorá približuje málo známe skutočnosti súvisiace s účasťou Poľska a Poliakov pri víťazstve Spojencov v druhej svetovej vojne. Veľkou mierou k tomu prispeli práve 316 parašutisti Poľských ozbrojených síl, neskôr Armii Krajowej, ktorých osudy boli fascinujúce a zároveň dramatické.



VÝSTAVA

PODKATIE V PRIESTOROCH POĽSKÉHO INŠTITÚTU
POLSKÝ INŠTITÚT
BRATISLAVA



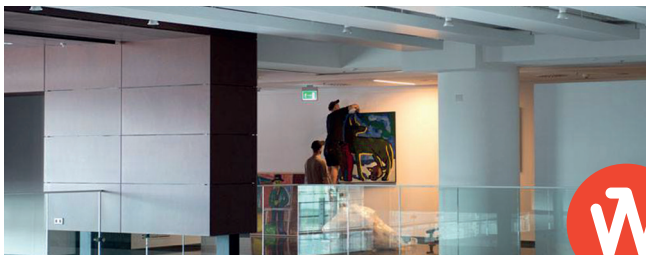
WROCLAW 2016
European Capital of Culture

Umenie hľadá IQ. Umelci Vroclavu

2.7. – 20.9.

NARODOWE FORUM MUZYKI,
PLAC WOLNOŚCI I
www.wroclaw2016.pl

V období globalizácie a unifikácie umelci nanovo definujú miesta, v ktorých žijú a tvoria, pričom im dodávajú novú identitu. Charakteristická tvorivá atmosféra Vroclavu, ktorá sa dostáva spod rozširujúcej sa unifikácie, presvedča, že genius loci tohto mesta najzreteľnejšie manifestujú diela umelcov, ktorí tu tvoria už sedem desiatok rokov. Kurátorka výstavy: **Ewa Kaszewska**.



Medzinárodný filmový festival T-Mobile Nové Horizonty

21. – 31.7.

KINO NOWE HORYZONTY,
NARODOWE FORUM MUZYKI

www.nowehoryzonty.pl

MFF T-Mobile Nové Horizonty je festival filmov, ktorého riaditeľom je uznávaný poľský filmár **Roman Gutek**, prekonáva hranice konvenčného kina. Ani tento rok nemôžu chýbať filmy, ktoré tvarovali či ešte stále formujú európske kino. Návštevníci festivalu, sa samozrejme, môžu tešiť na početné autorské stretnutia s režisérmi týchto filmov, pričom z celkového počtu 200 snímok bude rovná polovica premietaná ako poľské premiéry.



Konvent milovníkov fantastiky Polcon / Eurokonferencia

18. – 22.8.

HALA STULECIA

www.polcon2016.pl

Najväčší poľský festival pre milovníkov science fiction a fantasy, v rámci ktorého sa tisícky ľudí zúčastnia autorských stretnutí, hier, koncertov a workshopov. Na 10. výročie úmrtia **Stanisława Lema** je pripravené špeciálne pásmo venované tomuto ikonickému poľskému predstaviteľovi literatúry tohto typu, ktorévidia taktiež diváci Euroconu v Barcelone.

wROCK for Freedom

27.8.

CENTRUM HISTORII ZAJEZDANIA

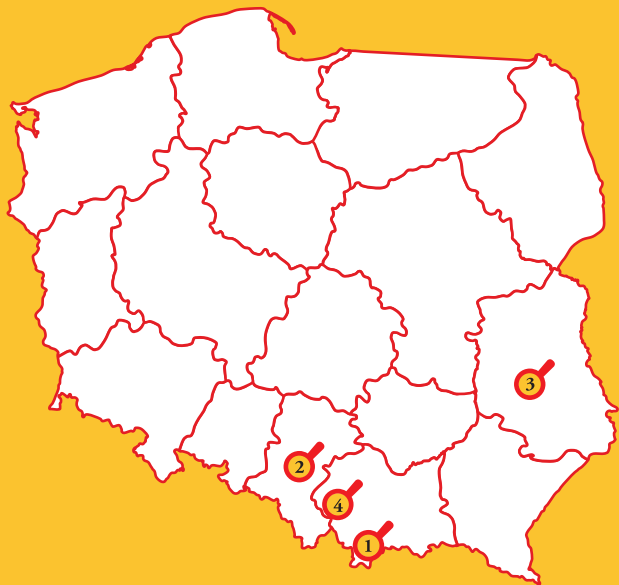
www.zajezenia.org

Multimediálne umelecké predstavenie v réžii **Krzysztofa Jakubczaka** o znovuvybudovanom meste na sutinách po druhej svetovej vojne o tvorcach kultúry, vedy, umelcoch, ale aj opozičníkoch, ktorí tvorili kolorit Vroclavu.





Zoom na: Leto v Poľsku



1 ZAKOPANÉ

3 LUBLIN

2 KATOVICE

4 INWAŁD

Hej Fest 2016



26.6. – 11.9.
ZAKOPANÉ
GUBALÓWKA
www.hejfest.pl

Hej Fest 2016 – cyklus víkendových koncertov na najvyššej úrovni – nielen z hudobného hľadiska, ale tiež vďaka skutočnosti, že 18 poľských hviezd zahrá koncerty vo výške 1123 metrov nad morom – v Gubalówke v Zakopanom s úžasným výhľadom na okolité Tatry. Okrem tých najlepších hudobníkov a kapiel (**Kult, Lady Pank, Bednarek, Hej, Enej, Dawid Podsiadło** a i.) sa ako predskokani predstavujú aj začínajúce skupiny, ktoré zabojujú o zaujímavé výhry.





OFF Katowice

5. – 7.8.

KATOWICE

DOLINA TRZECH STAWÓW

www.off-festival.pl

11. ročník OFF festivalu potvrdzuje, že Katowice sú už viac ako desaťročné srdcom stredovýchodnej Európy, a teraz aj Mestom hudby, keďže tento titul mesto získalo v rámci Kreatívneho mesta UNESCO. Návštevníci tohtoročného OFFu sa môžu tešiť na také hviezdy alternatívnej hudobnej scény ako **Napalm Death**, **Sleaford Mods**, **Jagga Jazzist**, **Mudhoney** a **Beach Slang**. Nebudú tiež chýbať hviezdy poľskej alternatívnej hudby z rôznych období: **SBB**, **Maestro Trytony**, **Brodka**, **Masecki vs Sienkiewicz** či **Niemoc**.



Východ kultúry
„Inne Brzmienia“
Art'n'Music Festival 2016

6. – 10.7. LUBLIN
www.innebrzmienia.eu



Počas piatich dní festivalu sa predstaví 150 umelcov z 10 svetových krajín, ktorí budú zastupovať dokonca 3 kontinenty. Vôbec na jediných koncertoch v Poľsku vystúpia v Lubline také hviezdy ako **Shibusashirazu Orchestra** (viac ako tridsaťčlenný bigband hrajúci džez, rock'n'roll, tanečnú hudbu, ktorú dopĺňajú originálnou scénografiou a kostýmami), **Tortoise** (umelci z Chicaga považovaní za jednu z najdôležitejších postrockových a inštrumentálnych kapiel posledných 25 rokov), **UK Subs** (legenda britskej alternatívnej scény, oslavujúca tento rok 40. výročie svojho pôsobenia) a **Easy Star All Stars** (originálne reggae a dubové aranžmány vybraných legiend svetovej hudby ako Pink Floyd, Radiohead, The Beatles či Michael Jackson).

Dôležitým oporným stĺpom festivalu sú poľskí hudobníci. Návštevníci festivalu sa môžu tešiť na **Kazika Staszewského**, ktorý sa na scéne objaví spolu s **Kwartetom ProForma**; ďalej na jednu z najlepších hip-hopových skupín **Łona i Webber**, ako aj na predstaviteľov poľskej alternatívnej scény **Innercity Ensemble** a **Flora Quartet**. Festival určite uspokojí aj milovníkov kina, literatúry a súčasného umenia.



Inwałd Park

INWAŁD,
WADOWICKA 169
www.inwaldpark.pl

Myslíte si, že je nemožné, aby ste na jednom mieste obdivovali Eiffelovu vežu, spoznávali život v stredovekej pevnosti, odhaľovali tajomstvá dinosaurov a nakoniec cestovali parnou lokomotívou po neobyčajných krajinách? Samozrejme, že je! V Inwałd Parku vzdialenom ani nie 30 km od Bielska-Białej je možné všetko, neváhajte teda a navštívte Park miniatúr, Pevnosť Inwałd, Dino-landiu, Mini Zoo Poník a Záhradu Jána Pavla II. Vychutnajte si mnoho atrakcií a odhalte všetky tajomstvá, ktoré na vás čakajú. Ideálne miesto pre rodinný výlet!



Pol'ský inštitút v Bratislave

Nám. SNP 27 | P. O. Box 153

814 99 Bratislava

+421 2 544 32 013

+421 2 544 32 030

Fax: +421 2 544 32 016

program.bratislava@instytutpolski.org



FB: Pol'skyInstitutBratislava

@PLInstitutBrat

www.polinst.sk

Pol'ský inštitút v Bratislave

je pre verejnosť otvorený nasledovne:

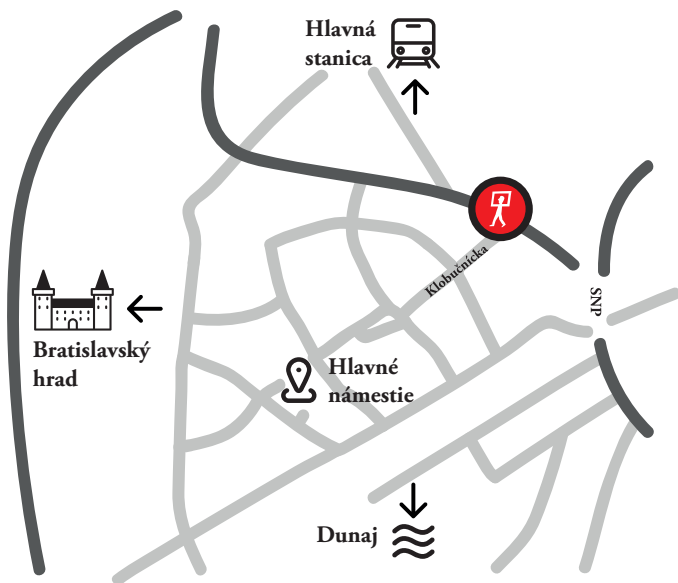
pon.-štv. 9:30 – 17:00 | piat. 9:00 – 15:00

Všetky zmeny vyhradené.

Na všetky podujatia v Poľskom inštitúte je vstup voľný,
ak nie je uvedené inak.

Polský inštitút v Bratislave

Námestie SNP 27, Bratislava



- výstavy
- koncerty
- prednášky
- kurzy poľštiny
- filmy
- divadlo
- knižnica
- čítareň
- noviny
- časopisy
- informačné centrum
- podpora akcií